



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 13. maaliskuuta 2019  
(OR. en)

7457/19

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2019/0076 (NLE)

---

---

PECHE 115

## EHDOTUS

---

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	12. maaliskuuta 2019
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2019) 135 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI Euroopan unionin ja Gambian tasavallan välisen kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen ja sen täytäntöönpanopöytäkirjan tekemisestä

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2019) 135 final.

Liite: COM(2019) 135 final



EUROOPAN  
KOMISSIO

Bryssel 12.3.2019  
COM(2019) 135 final

2019/0076 (NLE)

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Euroopan unionin ja Gambian tasavallan välisen kestävästä kalastuksesta koskevan  
kumppanuussopimuksen ja sen täytäntöönpanopöytäkirjan tekemisestä**

## PERUSTELUT

### 1. EHDOTUKSEN TAUSTA

#### • Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Neuvosto valtuutti Euroopan komission neuvottelemaan Euroopan unionin puolesta uudesta Euroopan unionin ja Gambian tasavallan välisestä sopimuksesta sekä kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista koskevasta pöytäkirjasta. Neuvottelujen päätteeksi neuvottelijat parafoivat sopimuksen ja pöytäkirjan 19. lokakuuta 2018. Uudella sopimuksella kumotaan ja korvataan nykyinen sopimus, joka tuli voimaan 2. kesäkuuta 1987; sopimus on voimassa kuusi vuotta sen väliaikaisen soveltamisen alkamispäivästä, ja se voidaan uusida hiljaisesti. Uusi pöytäkirja on voimassa kuusi vuotta sen 13 artiklassa vahvistetusta väliaikaisen soveltamisen alkamispäivästä eli päivästä, jona osapuolet allekirjoittivat pöytäkirjan.

#### • Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa

Uuden sopimuksen tavoitteena on luoda ajantasaistettu kehys, jossa otetaan huomioon uudistetun kalastuspolitiikan<sup>1</sup> painopisteet ja kyseisen politiikan ulkoinen ulottuvuus ja jolla pyritään luomaan Euroopan unionin ja Gambian tasavallan välinen strateginen kumppanuus kalastusalueella.

Pöytäkirjan tavoitteena on tarjota Euroopan unionin aluksille kalastusmahdollisuuksia Gambian vesillä ottaen huomioon käytettävissä olevat tieteelliset arvioinnit, erityisesti Itäisen Keski-Atlantin kalastuskomitean (CECAF) laatimat tieteelliset arvioinnit, ja noudattaen parhaita saatavilla olevia tieteellisiä lausuntoja ja Kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelukomission (ICCAT) suosituksia käytettävissä olevan ylijäämän rajoissa. Komissio on tukeutunut muun muassa ulkopuolisten asiantuntijoiden laatiman, uuden sopimuksen ja pöytäkirjan tekemämahdollisuuksia koskevan ennakoivan arvioinnin tuloksiin. Tavoitteena on myös tehostaa Euroopan unionin ja Gambian tasavallan välistä yhteistyötä kestävä kalastuksen politiikan kehittämiseksi ja Gambian kalastusalueen kalavarojen vastuulliseksi hyödyntämiseksi kummankin osapuolen edun mukaisesti.

Pöytäkirjassa määrätään kalastusmahdollisuuksista seuraavissa luokissa:

- nuottaa käyttävät tonnikala-alukset: 28 alusta,
- vapapyydysalukset: 10 alusta,
- troolarit: 3 alusta (jotka pyytävät senegalinkummelia, joka on pohjalaji).

#### • Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa

Gambian kanssa tehtävän uuden kalastuskumppanuussopimuksen neuvottelemisen tapahtuu AKT-maita koskevan unionin ulkoisen toiminnan yhteydessä, ja siinä otetaan huomioon erityisesti unionin tavoitteet demokratian periaatteiden ja ihmisoikeuksien kunnioittamisessa.

### 2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

#### • Oikeusperusta

Valittu oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehty sopimus, jonka 43 artiklan 2 kohdassa määrätään yhteisestä kalastuspolitiikasta ja 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan v

---

<sup>1</sup> EUVL 354, 28.12.2013, s. 22.

alakohdassa määrätään asianomaisesta vaiheesta unionin ja kolmansien maiden välisten sopimusten neuvottelemisessa ja tekemisessä.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

Ehdotus kuuluu Euroopan unionin yksinomaiseen toimivaltaan.

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus on oikeassa suhteessa tavoitteeseen luoda unionin alusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva, yhteisestä kalastuspolitiikasta annetun asetuksen 31 artiklassa säädetty oikeudelliset, ympäristölliset, taloudelliset ja sosiaaliset näkökohdat kattava hallintokehys. Se on mainittujen säännösten mukainen ja noudattaa mainitun asetuksen 32 artiklassa vahvistettuja kolmansille maille myönnettävään rahoitustukeen liittyviä säännöksiä.

### **3. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET**

Vuosittainen taloudellinen korvaus 550 000 euroa jakautuu seuraavasti:

- a) Gambian kalastusalueen kalavaroihin pääsystä suoritettava 275 000 euron vuosittainen määrä, joka vastaa laajasti vaeltavien lajien 3 300 tonnin vuosittaista viitesaalismäärää;
- b) 275 000 euron vuotuinen tuki Gambian alakohtaisen kalastuspolitiikan kehittämiseen. Tämä tuki on Gambian sisävesi- ja merikalavarojen kestävää hoitoa koskevan kansallisen politiikan tavoitteiden mukaista.

### **4. LISÄTIEDOT**

- **Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Uuteen kumppanuussopimukseen sisällytetyssä pöytäkirjassa määrätään seurantajärjestelyistä.

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

### **Euroopan unionin ja Gambian tasavallan välisen kestävästä kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen ja sen täytäntöönpanopöytäkirjan tekemisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan v alakohdan ja 218 artiklan 7 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän<sup>2</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on neuvotellut Euroopan unionin puolesta Euroopan unionin ja Gambian tasavallan välisen uuden kestävästä kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen, jäljempänä 'kumppanuussopimus', ja kumppanuussopimuksen uuden täytäntöönpanopöytäkirjan, jäljempänä 'pöytäkirja'.
- (2) Kumppanuussopimus ja pöytäkirja parafoitiin neuvottelujen päätteeksi 19 päivänä lokakuuta 2018.
- (3) Kumppanuussopimuksella kumotaan Gambian tasavallan hallituksen ja Euroopan talousyhteisön välinen Gambian rannikon edustalla harjoitettavaa kalastusta koskeva aiempi sopimus, joka tuli voimaan 2 päivänä kesäkuuta 1987.
- (4) Uusi kumppanuussopimus ja pöytäkirja allekirjoitettiin neuvoston päätöksen 2018/.../EU<sup>3</sup> mukaisesti [*lisätään allekirjoituspäivä*].
- (5) Kumppanuussopimusta ja pöytäkirjaa on sovellettu väliaikaisesti niiden allekirjoituspäivästä alkaen.
- (6) Kumppanuussopimus ja täytäntöönpanopöytäkirja olisi hyväksyttävä Euroopan unionin puolesta.
- (7) Kumppanuussopimuksen 9 artiklalla perustetaan sekakomitea, jonka tehtävänä on valvoa sopimuksen soveltamista. Pöytäkirjan 5, 6 ja 8 artiklan nojalla sekakomitea voi lisäksi hyväksyä tiettyjä pöytäkirjaan tehtäviä muutoksia. Näiden muutosten hyväksymisen helpottamiseksi komissio olisi valtuutettava tietyin edellytyksin hyväksymään muutokset noudattaen yksinkertaistettua menettelyä,

---

<sup>2</sup>

<sup>3</sup> EUVL L ..., ..., s. .

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Hyväksytään unionin puolesta Euroopan unionin ja Gambian tasavallan välinen kestävä kalastusta koskeva kumppanuussopimus, jäljempänä 'kumppanuussopimus', ja sen täytäntöönpanopöytäkirja, jäljempänä 'pöytäkirja'.

Kumppanuussopimuksen ja pöytäkirjan tekstit ovat tämän päätöksen liitteessä I.

*2 artikla*

Valtuutetaan komissio tämän päätöksen liitteessä II vahvistettujen säännösten ja edellytysten mukaisesti hyväksymään unionin puolesta muutokset, jotka kumppanuussopimuksen 9 artiklalla perustetussa sekakomiteassa tehdään pöytäkirjaan.

*3 artikla*

Neuvoston puheenjohtaja nimeää henkilön, jolla on valtuudet antaa Euroopan unionin puolesta kumppanuussopimuksen 18 artiklassa ja pöytäkirjan 16 artiklassa tarkoitettu ilmoitus, jolla Euroopan unioni ilmaisee sitoutuvansa noudattamaan sopimusta ja pöytäkirjaa.

*4 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja*